



YSGOL MORGAN LLWYD

Polisi Mynediad i'r Rhyngwrdd (2020)

Cafodd y polisi hwn ei
gymeradwyo gan Gorff
Llywodraethu Ysgol
Morgan Llwyd.

Llofnodwyd ar ran
y Corff Llywodraethu

Internet Access Policy (2020)

*This policy was approved by
the Governing Body
of Ysgol Morgan Llwyd.*

*Signed on behalf of
the Governing Body*

Parch. Trefor Jones-Morris

Cadeirydd Bwrdd Llywodraethu
Ysgol Morgan Llwyd

Dyddiad / Date

*Chair of the Board of
Governors Ysgol Morgan Llwyd*

Adolygiadau

Caiff y polisi hwn ei adolygu
yn flynyddol.

Reviews

*This policy will be
reviewed annually.*

Dyddiad Adolygiad <i>Revision Date</i>	Cadeirydd <i>Chair</i>	Llofnod <i>Signature</i>	Dyddiad <i>Date</i>

1 **Cefndir**

- (1) Ysgrifennir y Polisi Mynediad i'r Rhyngwrwyd gan dîm gydag ystod eang o brofiad ac fe'i arolygir yn flynyddol. Bydd yn cael ei gymeradwyo gan yr uwch-reolwyr a'r llywodraethwyr.
- (2) Pwrpas mynediad i'r rhyngwrwyd mewn ysgolion yw codi safonau addysgol, cefnogi gwaith proffesiynol staff a gwella systemau gwybodaeth reoli a gweinyddu busnes yr ysgol.
- (3) Mae mynediad i'r rhyngwrwyd yn arf hanfodol i staff ac yn hawl i ddisgyblion/ddisgyblion sy'n ymddwyn yn gyfrifol ac yn aeddfed. Dylid nodi y gallai defnyddio system gyfrifiadurol heb ganiatâd neu am bwrpas na chytunwyd arno gan yr ysgol fod yn drosedd dan Ddeddf Camddefnyddio Cyfrifiadurol 1990.
- (4) Mae nifer o astudiaethau a phrosiectau'r Llywodraeth wedi nodi'r manteision sy'n bosibl drwy ddefnyddio'r rhyngwrwyd yn briodol mewn addysg.
- (5) Mae'r manteision hyn yn cynnwys:
 - (a) Mynediad i adnoddau addysgol byd-eang gan gynnwys amgueddfeydd ac orielau celf;
 - (b) Gwybodaeth a chyfnewidiau diwylliannol rhwng disgyblion ledled y byd;
 - (c) Newyddion a materion cyfoes;
 - (ch) Defnydd diwylliannol, cymdeithasol a hamdden mewn llyfrgelloedd, clybiau ac yn y cartref;
 - (d) Trafod gydag arbenigwyr mewn sawl maes ar gyfer disgyblion a staff;
 - (dd) Datblygiad proffesiynol staff – mynediad i ddeunyddiau addysgol ac arfer cwricwlaidd da;
 - (e) Cyfathrebu gyda'r gwasanaethau ymgynghorol a chefnogi, mudiadau proffesiynol a chydweithwyr; a
 - (f) Cyfnewid data cwricwlwm a gweinyddol gyda'r AALI a'r Swyddfa Gymreig.
- (6) Yn ogystal â chyfryngau eraill fel cylchgronau, llyfrau a fideo mae peth deunydd sydd ar gael o'r rhyngwrwyd yn anaddas i ddisgyblion. Bydd yr ysgol yn goruchwyllo disgyblion ac yn cymryd gofal rhesymol i sicrhau bod defnyddwyr yn cael mynediad i ddeunydd addas yn unig. Fodd bynnag, oherwydd graddfa ryngwladol a natur gysylltiedig y wybodaeth sydd ar gael ar y rhyngwrwyd, nid yw'n bosibl gwarantu na fydd mathau penodol o ddeunydd yn ymddangos ar beiriant. Ni all yr

1 **Background**

- (1) *The Internet Access Policy is written by a team with a wide range of experience and is reviewed annually. It will be approved by the senior managers and the Governors.*
- (2) *The purpose of internet access in schools is to raise educational standards, to support the staff's professional work and to improve the school's management information and business administration systems.*
- (3) *Access to the internet is essential for staff and the right of students/pupils who behave responsibly and maturely. It should be noted that using a computerised system without permission or for a purpose the school has not agreed to, can be an offence under the Misuse of Computers Act 1990.*
- (4) *A number of the Government's studies and projects have noted advantages which are possible by using the internet appropriately in education.*
- (5) *These advantages include:*
 - (a) *Access to world-wide educational resources including museums and art galleries;*
 - (b) *Information and cultural exchanges throughout the world;*
 - (c) *News and current affairs;*
 - (d) *Cultural, social and leisure use in libraries and in the home;*
 - (e) *Discussions with experts in a number of areas for pupils and staff;*
 - (f) *Staff professional development – access to educational materials and good curricular practice;*
 - (g) *Communication with the advisory and support services, professional movements and colleagues/co-workers; and*
 - (h) *Exchange of curricular and administrative data with the LEA and the Welsh Office.*
- (6) *In addition to other media such as magazines, books and video, some material available on the internet is unsuitable for pupils. The school will supervise pupils and take reasonable care to ensure that users have access to suitable material only. However, due to the international scale and the associated nature of the information available on the internet, it is not possible to guarantee that specific types of material will not appear on a machine. Neither the school nor WCBC can be*

ysgol na CBSW fod yn atebol am y deunydd y ceir mynediad iddo nac unrhyw ganlyniadau o hyn.

- (a) Arolygir dulliau atal a lleihau'r perygl.
- (b) Bydd staff, rhieni, llywodraethwyr ac ymgynghorwyr yn gweithio i sefydlu cytundeb er mwyn sicrhau bod pob cam rhesymol yn cael ei gymryd.
- (c) Bydd y Pennaeth yn sicrhau y gweithredir y polisi'n effeithiol.

answerable for the accessible material nor for any consequences of accessing it.

- (a) *Methods of countering and reducing the risk will be reviewed;*
- (b) *Staff, parents, governors and counsellors will work to establish an agreement in order to ensure that every reasonable step is taken;*
- (c) *The Headteacher will ensure that the policy is implemented efficiently.*

2 Mynediad i'r rhyngwrwyd

- (1) Mae mynediad i'r rhyngwrwyd yn rhan hanfodol o wersi cynlluniedig. Mae gan ddisgyblion hawl i'w defnyddio ond iddynt ei defnyddio'n gyfrifol.
- (2) Hysbysir rhieni y darperir disgyblion â mynediad dan oruchwyliaeth i'r rhyngwrwyd lle mae'n bwysig i'w haddysg .
- (3) Gofynnir i rieni lofnodi a dychwelyd ffurflen ganiatâd.
- (4) Gofynnir i ddisgyblion uwchradd sy'n gwneud astudiaethau personol wneud cais unigol am fynediad i'r rhyngwrwyd, drwy lofnodi'r Polisi Defnydd Derbyniol a chael cydlofnod rhiant neu staff nodedig.
- (5) Cedwir cofnod o'r holl staff a disgyblion sydd â mynediad pellach. Gall yr ysgol benderfynu cofnodi caniatâd am fynediad ar sail dosbarth cyfan.

2 Internet Access

- (1) *Internet access is an essential part of planned lessons. Pupils have the right to use it as long as they use it responsibly;*
- (2) *Parents will be informed that pupils will be provided with access to the internet under supervision when deemed important for their education;*
- (3) *Parents are asked to sign and return a permission form;*
- (4) *Secondary students who are pursuing personal studies are asked to submit an individual application for internet access, by signing the Acceptable Use Policy and having the co-signature of a parent or designated staff;*
- (5) *A record is kept of all staff and pupils who have further access. The school can decide to record access permission on a whole-class basis.*

3 Diogelwch

- (1) Bydd y Cydlynnydd TGCh / rheolwr rhwydwaith yn sicrhau y gall y system gymryd y traffig cynyddol a greir wrth ddefnyddio'r rhyngwrwyd.
- (2) Arolygir diogelwch yr holl system mewn perthynas â bygythiad i ddiogelwch oherwydd mynediad i'r rhyngwrwyd.
- (3) Bydd data personol a anfonir dros y rhyngwrwyd yn cael ei amgodio a/neu eu diogelu mewn ffordd arall.
- (4) Gosodir diogelwch rhag firysau a byddant yn cael eu harolygu'n rheolaidd.
- (5) Arolygir y defnydd o e-bost i anfon atodiadau fel gwasanaethau'r system.
- (6) Bydd strategaethau diogelwch yn cael eu trafod gyda'r AALI.

3 Security

- (1) *The IT Coordinator / Network Manager will ensure that the system can take the increasing traffic which is created by using the internet;*
- (2) *The security of the whole system will be reviewed in relation to a threat to security arising from the internet access;*
- (3) *Personal data sent over the internet will be encoded or made safe in another way;*
- (4) *Anti-virus protection will be installed and will be reviewed regularly;*
- (5) *The use of emails to send Appendices as system services will be reviewed;*
- (6) *Security strategies will be discussed with the LEA.*

- 4 Sicrhau bod defnyddio'r rhyngwrwyd yn darparu dysgu effeithiol**
- (1) Cynllunnir mynediad i'r rhyngwrwyd i gyfoethogi ac ehangu gweithgareddau dysgu fel agwedd gyfun o'r cwricwlwm.
 - (2) Rhoddir nodiadau clir i ddisgyblion ar gyfer defnyddio'r rhyngwrwyd.
 - (3) Darperir rhestrau o wefannau perthnasol ac addas i ddisgyblion.
 - (4) Dysgir disgyblion sut i gymryd cyfrifoldeb am fynediad i'r rhyngwrwyd.
 - (5) Hysbysir disgyblion y gellir gwirio ffeiliau a gedwir ar y system.
 - (6) Bydd disgyblion sy'n defnyddio'r rhyngwrwyd yn cael eu goruchwyllo'n briodol.
 - (7) Prynir mynediad i'r rhyngwrwyd oddi wrth gyflenwr sy'n darparu gwasanaeth a gynllunnir ar gyfer disgyblion. Bydd hyn yn cynnwys hidlo sy'n briodol i oedran y disgyblion.
 - (8) Bydd yr ysgol yn gweithio gyda'r AALl a'r Darparwr Gwasanaeth Rhyngwrwyd i sicrhau bod systemau sy'n diogelu disgyblion yn cael eu harolygu a'u gwella.

5 Dysgu disgyblion i asesu cynnwys ar y rhyngwrwyd

- (1) Bydd disgyblion yn cael eu dysgu i ddilysu gwybodaeth cyn derbyn ei bod yn wir, agwedd bwysig ar lefelau uwch dysgu pwnc.
- (2) Wrth gopïo deunyddiau o'r we, bydd disgyblion yn cydymffurfio â rheolau hawlfraint.
- (3) Bydd disgyblion yn ymwybodol ei bod yn bosibl nad y person y mae'n hawlio bod yw awdur e-bost neu dudalen we bob tro.
- (4) Dysgir disgyblion i ddisgwyl amrediad mwy helaeth o gynnwys, o ran lefel a chynulleidfa, na'r hyn a welir yn llyfrgell yr ysgol neu ar y teledu.
- (5) Anogir disgyblion i ddweud wrth athro ar unwaith os ydynt yn dod ar draws deunydd sy'n eu gwneud yn anghyfyrdus.

6 Rheoli E-bost

- (1) Disgwylir i ddisgyblion ddefnyddio e-bost fel rhan o wasanaeth HWB.
- (2) Rheolir cyfathrebu gydag unigolion a sefydliadau er mwyn sicrhau defnydd addysgol priodol a gwarchod enw da'r ysgol.
- (3) Gwaherddir anfon llythyrau cadwyn ymlaen.
- (4) Rhoddir cyfrifon e-bost unigol i ddisgyblion.

4 Ensuring that the internet provides effective learning

- (1) Internet access is planned to enrich and extend learning activities as a comprehensive aspect of the curriculum;
- (2) Pupils are given clear notes on using the internet;
- (3) Lists are provided of suitable and relevant websites for pupils;
- (4) Pupils are taught how to take responsibility for internet access;
- (5) Pupils are advised that files kept on the system can be checked;
- (6) Pupils using the internet will be supervised appropriately;
- (7) Internet access will be bought from a supplier who provides a service designed for pupils. This will include appropriate filtering for the pupils' age;
- (8) The school will work with the LEA and the Internet Service Provider to ensure that the system safeguarding pupils are reviewed and improved.

5 Teaching pupils to assess internet content

- (1) Pupils will be taught to authenticate information before accepting that it is legitimate, an important aspect of the higher levels of teaching a subject.
- (2) When copying materials from the web, pupils will conform with copyright.
- (3) Pupils will be aware that it is possible that the author of an email or page may not always be who they claim to be.
- (4) Pupils are taught to expect a greater range of content, level-wise and audience-wise, than what is found in school libraries or on television.
- (5) Pupils are urged to tell a teacher at once if they come across material which makes them uncomfortable.

6 Managing E-mail

- (1) Pupils are expected to use e-mail as part of the HWB service.
- (2) Communication between individuals and institutions is managed to ensure appropriate educational use and safeguard the school's reputation.
- (3) Forwarding chain letters is prohibited.

Tybia hyn lefel uchel o ffydd a gofynnir i ddisgyblion lofnodi Datganiad Defnydd Derbyniol.

(4) *Pupils are given individual email addresses. This assumes a level of trust and pupils are asked to sign the Acceptable Use Declaration.*

7 Rheoli cyhoeddi ar y we

7 *Managing publication on the internet*

- (1) Bydd y prifathro yn dirprwyo cyfrifoldeb golygyddol i'r Cydlynnydd Technoleg Gwybodaeth i sicrhau bod y cynnwys yn gywir a bod ansawdd y cyflwyniad yn cael ei gynnal.
- (2) Bydd y wefan yn cydymffurfio â chanllawiau'r ysgol ar gyfer cyhoeddiadau.
- (3) Bydd disgyblion yn cael eu dysgu i gyhoeddi ar gyfer ystod eang o gynulleidfaoedd a allai gynnwys llywodraethwyr, rhieni neu blant ifanc.
- (4) Dylai'r holl ddeunyddiau fod yn waith yr awdur ei hun neu dylai gydnabod gwaith arall a gynhwysir a datgan enw neu statws yr awdur yn glir.
- (5) Y man cyswllt ar y wefan fydd cyfeiriad a rhif ffôn yr ysgol. Ni chyhoeddir gwybodaeth gartref nac enwau e-bost unigol.
- (6) Ni chyhoeddir lluniau o ddisgyblion unigol y gellir eu hadnabod ar y wefan os yw eu rhieni wedi rhoi gwybod eu bod yn anfodlon i'r ysgol gwneud felly.

- (1) *The headteacher delegates editorial responsibility to the Information Technology Coordinator to ensure that content is correct and that the quality of presentation is maintained.*
- (2) *The website will conform with the school's guidelines for publications.*
- (3) *Pupils will be taught to publish for a wide range of audiences that could include governors, parents or young children.*
- (4) *All materials should be the work of the author themselves or should acknowledge the work of someone else included by clearly stating the name or position of the author.*
- (5) *The contact point for the website will be the school's main address and telephone number. Individuals' email or home addresses are not published.*
- (6) *Recognisable photographs of individual pupils will not be published on the website if their parents have given notice of their objection to the school doing so.*

8 Sicrhau mynediad addas a diogel i'r rhyngwrwyd

8 *Ensuring safe and appropriate internet access*

- (1) Bydd staff yn sicrhau bod y safleoedd a dewisir er defnydd y disgybl yn briodol i oed ac aeddfedrwydd y disgyblion;
- (2) Bydd y Cydlynnydd yn monitro effeithiolrwydd strategaethau mynediad i'r rhyngwrwyd;
- (3) Arolygir lefelau mynediad wrth i ddefnydd disgyblion o'r rhyngwrwyd ehangu a'u gallu i ddod o hyd i wybodaeth ddatblygu;
- (4) Bydd y Cydlynnydd yn sicrhau y gwirir ffeiliau o dro i dro er mwyn monitro cydymffurfiaid â Pholisi Mynediad i'r Rhyngwrwyd yr ysgol;
- (5) Bydd rychwant o safleoedd a brofwyd yn gyfan gwbl ac a gymeradwywyd yn cael ei gopïo i ryngwrwyd mewnol yr ysgol;
- (6) Os bydd staff neu ddisgyblion y chweched dosbarth angen mynediad i'r rhyngwrwyd heb ei hidlo, fe ddarperir system ar wahân.

- (1) *Staff will ensure that sites chosen for pupil use are appropriate for the age and maturity of the pupils.*
- (2) *Senior staff will monitor the effectiveness of internet access strategies.*
- (3) *Access levels will be reviewed as pupils' use of the internet expands and as their ability to find information develops.*
- (4) *Senior staff will make sure that files are periodically checked in order to monitor compliance with the school's internet access policy.*
- (5) *A span of sites fully experienced and recommended will be copied to the school's intranet;*
- (6) *Should staff or sixth form students need unfiltered access to the internet, a separate system will be provided.*

9 Ymdrin â chwynion

9 *Dealing with complaints*

- (1) Rhoddir y cyfrifoldeb dros ddelio â digwyddiadau i benaethiaid blwyddyn;
- (2) Hysbysir disgyblion a rhieni o'r weithdrefn;

- (1) *The responsibility for dealing with incidents is given to the heads of year.*
- (2) *Pupils and parents will be informed of the procedure.*

- (3) Bydd rhaid i rieni a disgyblion weithio mewn partneriaeth gyda staff i ddatrys unrhyw fater;
- (4) Fel a wneir â materion sy'n ymwneud â chyffuriau, bydd adegau pan fydd yn rhaid cysylltu â'r heddlu. Gwneir cysylltiad yn gynnar er mwyn sefydlu'r sefyllfa gyfreithiol a thrafod strategaethau;
- (5) Os daw staff neu ddisgyblion ar draws safleoedd anaddas, hysbysir y Cydlynnydd o'r URL (cyfeiriad) a'r cynnwys;
- (6) Bydd unrhyw ddeunydd y mae'r ysgol yn tybio ei fod yn anghyfreithlon yn cael ei gyfeirio i'r Heddlu;
- (7) Mae'r cosbau'n cynnwys cyfweiliad gan y pennaeth blwyddyn, ac os yn addas, hysbysu rhieni neu ofalwyr;
- (8) Gellir gwahardd mynediad disgybl i'r rhyngwrwyd neu gyfrifiadur am gyfnod;
- (9) Gallai rhwystro mynediad gynnwys yr holl waith ysgol a gedwir ar y system, gan gynnwys unrhyw waith arholiad.

10 Hysbysu staff, disgyblion a rhieni

- (1) Gosodir y rheolau mynediad i'r rhyngwrwyd ger systemau cyfrifiadurol. Gellir argraffu'r Datganiad Defnydd Derbyniol neu'r Rheolau Defnyddio'r Rhyngwrwyd yn Gyfrifol fel poster;
- (2) Darperir copi o'r Polisi Mynediad i'r Rhyngwrwyd i'r holl staff, gan gynnwys athrawon, staff cyflenwi, cynorthwywyr ystafell ddosbarth a staff cefnogi a phwysleisir ei bwysigrwyd.

- (3) *Pupils and parents will have to work in partnership with staff to solve any matter.*
- (4) *As with drug-related matters, there will be times when the police may have to be contacted. Contact will be made early in order to establish the legal situation and discuss strategies.*
- (5) *If staff or pupils come across unsuitable sites, the Internet Service Provider will be informed of the URL (address) and contents.*
- (6) *Any material which the school deems unlawful will be referred to the Police.*
- (7) *The sanctions include an interview by the head of year and, if appropriate, informing parents or carers.*
- (8) *A pupil's access to the internet or to a computer can be prohibited for a period.*
- (9) *Restricting access could include all the school work kept on the system, including any examination work.*

10 Informing staff, pupils and parents

- (1) *The internet access rules will be placed near the computer systems. The Declaration of Acceptable Use or Rules of Using the Internet Responsibly can be published as posters.*
- (2) *A copy of the Internet Access Policy will be provided for all staff, including teachers, supply staff, classroom assistants and support staff and its importance will be emphasized.*